

# ΣΑΝ ΣΗΜΕΡΑ...



Η 30η Σεπτεμβρίου είναι η 273η ημέρα του έτους κατά το Γρηγοριανό Ημερολόγιο (274η σε δίσεκτα έτη). Υπολείπονται 92 ημέρες.

## Γεγονότα

1636-Ισχυρός σεισμός πλήττει την Κεφαλονιά και τη Ζάκυνθο. Οι μετασεισμικές δονήσεις διήρκεσαν ως το 1637. Οι νεκροί έφτασαν τους 540 και οι τραυματίες τους 1.500.  
1659-Η πρώτη αναφορά στο αγώνισμα του τένις στην Αμερική γίνεται σε προκήρυξη του κυβερνήτη της Νέας Υόρκης Peter Stuyvesant ο οποίος απαγορεύει τους αγώνες ορισμένες μέρες και θρησκευτικές αργίες.  
1846-Γίνεται για πρώτη φορά χρήση του αιθέρα ως αναισθητικού, από τον οδοντίατρο Γ. Μόρτον.  
1876 - Επί κυβέρνησης του Αλεξάνδρου Κουμουνδούρου, δόθηκε η κυβερνητική έγκριση για τη σύσταση του Χρηματιστηρίου Αξιών Αθηνών.  
1877-Ιδρύεται ο Ελληνικός Ερυθρός Σταυρός.  
1899-Ιδρύεται η Τράπεζα Κρήτης με έδρα τα Χανιά.  
1922-Η Ελλάδα αναγκάζεται να εκκενώσει την Ανατολική Θράκη, υποκύπτοντας σε πιέσεις των Μεγάλων και τη συνθήκη των Μουδανιών.  
1938- Οι πρωθυπουργοί της Βρετανίας και της Γαλλίας, Νέβιλ Τσάμπερλεϊν και Εντουάρ Νταλαντιέ αντίστοιχα, υπογράφουν με τον Χίτλερ τη Συμφωνία του Μονάχου.  
1939- Βρετανία και Γαλλία κηρύσσουν τον πόλεμο στη Γερμανία, μετά την εισβολή της τελευταίας στην Πολωνία.  
1946- Είκοσι δύο ηγέτες των Ναζί κρίνονται ένοχοι για εγκλήματα πολέμου στην περιφέρεια Δίκη της Νυρεμβέργης. Ο Φον Ρίμπεντροπ και ο Γκέρινγκ καταδικάζονται σε θάνατο.  
1951- Αδιέξοδο δημιουργείται από τα αποτελέσματα των εκλογών στην Ελλάδα, αφού δεν επιτρέπουν σε κανένα κόμμα να σχηματίσει αυτοδύναμη κυβέρνηση.  
1969- Η Αθήνα αρχίζει να υδροδοτείται από το Μόρνο.  
1979- Πρώτη αγωνιστική του πρώτου Επαγγελματικού Πρωταθλήματος της Α' Εθνικής κατηγορίας που διοργανώνει η ΕΠΑΕ.  
1979-Γίνεται (τέλη Σεπτεμβρίου) το περίφημο Ναυάγιο της Ζακύνθου (πλοίο προερχόμενο από Ιταλία ναυάγησε- ήταν φορτωμένο με λαθραία τσιγάρα- σήμερα ο τόπος όπου βρίσκεται το πλοίο αποτελεί τουριστικό αξιοθέατο).  
1982- Ο Ανδρέας Παπανδρέου εξαγγέλλει μέτρα για τη Δικαιοσύνη, που αφορούν αύξηση των δικαστών, εθελουσία έξοδο από το Σώμα και νέες προσλήψεις.  
1988-Υποβολή του Ανδρέα Παπανδρέου σε εγχείρηση αντικατάστασης της καρδιακής αορτικής βαλβίδας στο νοσοκομείο "Χέρφιλντ" του Λονδίνου.  
1991- Αρχίζει το τελευταίο φεστιβάλ Ελληνικού Κινηματογράφου στη Θεσσαλονίκη, αφού από την επόμενη χρονιά έγινε διεθνές.  
1999- Ανακοινώνεται το νέο σήμα (ένα στεφάνι ελιάς) των Ολυμπιακών Αγώνων του 2004 στην Αθήνα.  
2002-Υπογράφεται συμφωνία "διπλής υπηκοότητας" ανάμεσα στην Τουρκική Δημοκρατία της Βορείου Κύπρου και στην Τουρκία (οι Τουρκοκύπριοι ανά τον κόσμο θα μπορούν να βαπτιστούν Τούρκοι).

## ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ... ΡΑΔΙΟ ΑΡΒΥΛΑ! Το ημερολόγιο του Γιάννη Σερβετά

# 30

## Παρασκευή

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2011

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΙΕΡΟΜΑΡΤΥΡΟΣ ΕΠΙΣΚ.  
ΑΡΜΕΝΙΑΣ ΤΟΥ ΦΟΤΙΣΤΟΥ, ΣΤΡΑΤΟΝΙΚΟΥ,  
ΜΑΡΔΟΝΙΟΥ ΜΑΡΤΥΡΩΝ ΡΩΜΙΜΙΑ, ΓΑΙΑΝΗΣ  
ΚΑΙ 32 ΠΑΡΘΕΝΩΝ.

Να και η τελευταία μέρα του Σεπτεμβρίου, η οποία έχει επιλεγεί να είναι η Διεθνής Ημέρα Μετάφρασης. Δεν επέλεξα για την σημερινή μέρα τυχαία το παρακάτω κείμενο - ανέκδοτο από το internet. Θέλω να δείτε, το πώς ο καθένας «μεταφράζει» τα «σημάδια» που δέχεται καθημερινά.

Ο ΚΑΙΡΟΣ  
ΣΗΜΕΡΑ



Αιθρίος



Σχεδόν  
Αιθρίος



Νεφελοδύσ



Βροχή



Αστατος  
με βροχή



Καταιγίδες



Χιονόνερο

Μια φορά πήγε ένας τύπος στο κουρείο για το καθιερωμένο κουρέμα και ξύρισμα. Καθώς ο κουρέας άρχισε να δουλεύει, άρχισε μια καλή συζήτηση. Μίλησαν για τόσο πολλά πράγματα και πάρα πολλά θέματα... Όταν τελικά άγγιξαν το θέμα της θρησκείας και του Θεού, ο κουρέας αναφώνησε: —Δε πιστεύω ότι ο Θεός υπάρχει. —Γιατί το λες αυτό; ρώτησε ο πελάτης. Και ο κουρέας του είπε: —Λοιπόν, απλά βγες έξω στο δρόμο για να καταλάβεις γιατί ο Θεός δεν υπάρχει. Πες μου γιατί, αν ο Θεός υπάρχει, υπάρχουν τόσοι διειστραμμένοι; Γιατί τόσα εγκαταλειμμένα παιδιά; Αν ο Θεός υπήρχε, δε θα

υπήρχε ούτε δυστυχία ούτε πόνος. Δεν μπορώ να φανταστώ έναν Θεό που αγαπάει και συμπονεί να επιτρέψει όλα αυτά που γίνονται. Ο πελάτης το σκέφτηκε για μια στιγμή, αλλά δεν απάντησε, γιατί δεν ήθελε να χαλάσει τη συζήτηση. Ο κουρέας τελικά τελείωσε τη δουλειά του και ο πελάτης έφυγε. Όμως, μόλις έφυγε από το κουρείο, είδε έναν άντρα στο δρόμο με μακριά, κατσαρά, βρόμικα μαλλιά και γένια. Φαινόταν πολύ βρόμικος και απεριποίητος. Εκείνη τη στιγμή ο πελάτης γύρισε πίσω στο κουρείο. Τότε είπε στον κουρέα: —Ξέρεις τι; Οι κουρείς δεν υπάρχουν. —Πώς μπορείς να το λες αυτό; ρώτησε ο έκπληκτος

κουρέας. Είμαι εδώ και είμαι κουρέας. Μόλις σε κούρεψα, τι είναι αυτά που λες; —Όχι, απάντησε ο πελάτης και εξήγησε: Οι κουρείς δεν υπάρχουν, γιατί αν υπήρχαν, δε θα υπήρχαν αχτένιστοι άνθρωποι και με μακριά, βρόμικα μαλλιά, όπως ο τύπος απέξω. —Μα... οι κουρείς ΟΝΤΩΣ υπάρχουν! Αυτό συμβαίνει όταν οι άνθρωποι δεν έρχονται σε μένα. —Ακριβώς, απάντησε ο πελάτης. Αυτό είναι το θέμα! Ο Θεός, επίσης ΥΠΑΡΧΕΙ. Και αυτό συμβαίνει όταν οι άνθρωποι δεν πηγαίνουν σε Αυτόν και δεν αναζητούν απ' Αυτόν βοήθεια.

## Ο Κόσμος

ΚΑΘΕ ΤΡΙΤΗ, ΤΕΤΑΡΤΗ, ΠΕΜΠΤΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

503-507 Marrickville Rd, Dulwich Hill NSW 2203

Phone: (02) 9564 3288 (5 lines), Fax: 9569 9344

www.kosmos.com.au • e-mail: kosmos@kosmos.com.au

PUBLISHER: HELLENIC MEDIA PTY LTD

ΕΚΔΟΤΕΣ

Δημήτρης Ζώρας, Σοφία Ζώρα, Νίκος Θεοδωρακόπουλος

και Σπύρος Χαλαράμπους

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ/ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Παναγιώτης Νικολάου

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΑΘΛΗΤΙΚΩΝ/ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Γιώργος Σταυρουλάκης

ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΟ

Πάυλος Θεοδωρακόπουλος

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αλέξανδρος Γαλανάκης

WEBSITE: platyrrahos publishing

Η Τράπεζα Κύπρου Αυστραλίας  
σας προσφέρει τις τιμές συναλλάγματος

14569	NOMISMA	Αγορά	Πώληση
1\$ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ	Ευρώ	0.7510	0.6935
1\$ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ	Λίρα Αγγλίας	0.6525	0.5982
1\$ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ	Δολλάριο Αμερικής	1.0155	0.9512

149 Forest Rd, Hurstville Tel. 8567 1111  
204 Burwood Rd, Burwood Tel. 9745 0400  
192B Maroubra Rd, Maroubra Tel. 8347 7100  
276 Marrickville Rd, Marrickville Tel. 8226 5888

Τράπεζα Κύπρου Αυστραλίας

## Ο ΚΑΙΡΟΣ

Σήμερα Παρασκευή, συννεφιά.  
Άνεμοι δυτικοί 20 με 35 χλμ./ώ.  
Μειώνονται προς το βράδυ.  
Η θερμοκρασία κυμαίνεται  
από 12 έως 20 βαθμούς κελσίου.

### Εορτολόγιο

Σήμερα Παρασκευή:

Γρηγορίου ιερομάρτυρος  
φωτιστού Αρμενίας

Αύριο Σάββατο:

Ανανίου αποστ., Ρωμανού του  
Μελωδού, Ιωάννου Κουκουζέλη

Κυριακή:

Β' Λουκά, Κυπριανού ιερομ.,  
Ιουστίνης, Γεωργίου νεομ.

Δευτέρα:

Διονυσίου Αεροπαγίτου,  
Θεαγένους, Ιωάννου Χοζεβίτου

## Lotto

Wednesday, 28 Sep 2011 Draw 3073  
Winning Numbers: 11 29 31 35 44 45  
Supplementaries: 16 17  
Winners: Division 1, \$1,000,000.00  
1 provisional winner of \$1,000,000.00  
Next Draw: Wednesday, 5 Oct 2011,  
Draw: 3075

“Ο Kosmos”

Printed by: Spotpress

## ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

(ΣΙΑΝΕΪ - ΚΑΜΠΙΕΡΡΑ)

Ιερά Αρχιεπισκοπή: 02 9690 6100

Ελληνική Κοινότητα: 02 9740 6022

Κυπριακή Κοινότητα: 02 9557 1256

Ελληνική Πρεσβεία: 02 6273 3011

Κυπριακή Πρεσβεία: 02 6281 0832

Ελληνικό Προξενείο: 02 9264 1768

email: grgencon.sid@mfa.gr

Γραφείο Τύπου: 02 9267 0966

email: grpressbureau@tpg.com.au

Γραφείο Εκπαίδευσης: 02 9283 3800

ΣΑΕ Ωκεανίας: 02 9558 3744

Γραφείο ΕΟΤ: 02 9241 1663

Jetset

MARRICKVILLE

EUROPE 2012 EARLYBIRD  
SPECIALS

TO ATHENS and LARNACA\*

JUST RELEASED

FROM \$1669 for low season

mar to may\*

We sell Singapore airlines,

Ethiad, Emirates and Thai

\*Emirates and Ethiad fly direct to Larnaca

\*Conditions apply, LIMITED SEATS.

All other airlines are on sale too!

Call us to quote your travel now!

ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΖΗΤΗΣΤΕ ΤΗΝ Κ. ΕΛΕΝΗ ΓΕΩΡΓΙΑ

ΤΗΛ. 9550 6133

11778

Shop 88C, Smidmore St. Marrickville

MARRICKVILLE METRO SHOPPING CENTRE

e: info@metrotravelcentre.com.au Φαξ: 9565 2899